

**Vokietija, VFR-Dortmund: Skalbimo ir sauso valymo paslaugos**  
**OJ S 200/2016 15/10/2016**  
**Skelbimas apie pirkimą**  
**Paslaugos**

**Teisinis pagrindas:**  
Direktyva 2014/24/ES

**I dalis: Perkančioji organizacija**

---

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Hüttenhospital gGmbH  
Adresas: Am Marksbach 28  
Miestas: Dortmund  
NUTS kodas: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt  
Pašto kodas: 44269  
Šalis: Vokietija  
El. paštas: [ulf.raith@huettenhospital.de](mailto:ulf.raith@huettenhospital.de)  
Telefonas: +49 2314619220  
Faksas: +49 2314619224  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: [www.huettenhospital.de](http://www.huettenhospital.de)

**I.3. Komunikavimas**

Neribota, visapusiška tiesioginė ir nemokama prieiga prie pirkimo dokumentų suteikiama:  
<https://service.bi-online.de/TenderDocuments/D426321845>

Daugiau informacijos galima gauti kitu adresu:

Oficialus pavadinimas: Buttler Rechtsanwalts-gesellschaft mbH  
Adresas: Kirchstr. 28  
Miestas: Herten  
NUTS kodas: DEA36 Recklinghausen  
Pašto kodas: 45699  
Šalis: Vokietija  
Asmuo ryšiams: Dezernat Vergaberecht  
El. paštas: [vergabe@rechtsanwalt-buttler.de](mailto:vergabe@rechtsanwalt-buttler.de)  
Telefonas: +49 23669398260  
Faksas: +49 23665829887

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: [www.rechtsanwalt-buttler.de](http://www.rechtsanwalt-buttler.de)

Pasiūlymai arba prašymai dalyvauti turi būti siunčiami šiuo adresu:

Oficialus pavadinimas: Buttler Rechtsanwalts-gesellschaft mbH  
Adresas: Kirchstr. 28  
Miestas: Herten  
Pašto kodas: 45699  
Šalis: Vokietija  
Asmuo ryšiams: Dezernat Vergaberecht  
Telefonas: +49 23669398260  
El. paštas: [vergaberecht@rechtsanwalt-buttler.de](mailto:vergaberecht@rechtsanwalt-buttler.de)  
Faksas: +49 23665829887

NUTS kodas: DEA36 Recklinghausen

Interneto adresas (-ai):

Pagrindinis adresas: [www.rechtsanwalt-buttler.de](http://www.rechtsanwalt-buttler.de)

#### I.4. Perkančiosios organizacijos tipas

Kitas tipas: Klinik in öffentlicher Trägerschaft

#### I.5. Pagrindinė veikla

Sveikata

## II dalis: Objektas

---

### II.1. Pirkimo apimtis

#### II.1.1. Pavadinimas

Offenes Verfahren Wäscheversorgung Hüttenhospital gGmbH.

Nuorodos numeris: HH2016WV1

#### II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas

98310000 Skalbimo ir sauso valymo paslaugos

#### II.1.3. Sutarties tipas

Paslaugos

#### II.1.4. Trumpas aprašymas

Wäschereileistungen für die Hüttenhospital gGmbH, Am Marksbach 28, 44269 Dortmund.

#### II.1.5. Numatoma bendra vertė

Vertė be PVM: 960 000,00 EUR

#### II.1.6. Informacija apie pirkimo dalis

Ši sutartis suskaidyta į pirkimo dalis: ne

### II.2. Aprašymas

#### II.2.3. Įgyvendinimo vieta

NUTS kodas: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: 44269 Dortmund, Am Marksbach 28.

#### II.2.4. Pirkimo aprašymas

Gegenstand der Vergabe durch die Auftraggeberin ist die Wäscheversorgung der Hüttenhospital gGmbH, Am Marksbach 28, 44269 Dortmund.

Die Hüttenhospital gGmbH ist ein Krankenhaus der Grundversorgung mit den Schwerpunkten Innere Medizin, Geriatrie und Intensivmedizin mit 164 Betten einschließlich einer Tagesklinik mit 25 Plätzen sowie 268 Mitarbeitern.

Inhalt der Wäschereileistungen sind die leasingweise Gestellung, Abholung, sachgemäße Aufbereitung, Reinigung, Desinfektion, Finish und Rücklieferung der Flach- und Stationswäsche sowie der Berufskleidung. Die Transportmittel sind von dem Bieter zu stellen. Die Vertragsdauer beläuft sich auf 3 Jahre mit der Option einer Vertragsverlängerung um jeweils ein Jahr, wenn nicht eine der Vertragsparteien 6 Monate vor Vertragsablauf kündigt.

#### II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai

Toliau pateikti kriterijai

Sąnaudos - Vardas: Preis / Lyginamasis svoris: 100

## **II.2.6. Numatoma vertė**

## **II.2.7. Sutarties, preliminariosios sutarties ar dinaminės pirkimo sistemos taikymo trukmė**

Pradžia: 01/02/2017 Pabaiga: 31/01/2020

Ši sutartis gali būti pratęsta: taip

Pratęsimų aprašymas:

Der Vertrag kann jeweils um ein Jahr verlängert werden, wenn nicht eine der Vertragsparteien den Vertrag 6 Monate vor Vertragsablauf kündigt.

## **II.2.10. Informacija apie alternatyvius pasiūlymus**

Leidžiama pateikti alternatyvius pasiūlymus: ne

## **II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: taip

Pasirinkimo galimybių aprašymas:

Option der Vertragsverlängerung um jeweils 1 Jahr, wenn der Vertrag nicht 6 Monate vor Vertragsende von einer der beiden Vertragsparteien gekündigt wird.

## **II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

## **II.2.14. Papildoma informacija**

## **III dalis: Teisinė, ekonominė, finansinė ir techninė informacija**

---

### **III.1. Dalyvavimo sąlygos**

#### **III.1.1. Tinkamumas vykdyti profesinę veiklą, įskaitant reikalavimus, susijusius su įtraukimu į profesinius ar prekybos registrus**

Sąlygų sąrašas ir trumpas aprašymas:

Die vom Bieter auszufüllenden Anlagen und Erklärungen sind unter dem folgenden Link bereitgestellt:

<https://service.bi-online.de/TenderDocuments/D426321845>

#### **III.1.2. Ekonominė ir finansinė padėtis**

Atrankos kriterijų sąrašas ir trumpas aprašymas:

Die vom Bieter auszufüllenden Anlagen und Erklärungen sind unter dem folgenden Link bereitgestellt:

<https://service.bi-online.de/TenderDocuments/D426321845>

#### **III.1.3. Techniniai ir profesiniai pajėgumai**

Atrankos kriterijų sąrašas ir trumpas aprašymas:

Die vom Bieter auszufüllenden Anlagen und Erklärungen sind unter dem folgenden Link bereitgestellt:

<https://service.bi-online.de/TenderDocuments/D426321845>

## **IV dalis: Procedūra**

---

### **IV.1. Aprašymas**

#### **IV.1.1. Procedūros tipas**

Atviras konkursas

#### **IV.1.3. Informacija apie preliminarią sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą**

#### **IV.1.8. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)**

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: ne

#### **IV.2. Administracinė informacija**

#### **IV.2.2. Pasiūlymų ar prašymų dalyvauti priėmimo terminas**

Data: 17/11/2016 Vietos laikas: 12:00

#### **IV.2.3. Kvietimų pateikti pasiūlymus ar dalyvauti pirkimo procedūroje išsiuntimo atrinktiems kandidatams numatyta data**

#### **IV.2.4. Kalbos, kuriomis gali būti teikiami pasiūlymai ar prašymai dalyvauti**

Vokiečių kalba

#### **IV.2.6. Minimalus laikotarpis, per kurį dalyvis privalo užtikrinti pasiūlymo galiojimą**

Pasiūlymas turi galioti iki: 30/01/2017

#### **IV.2.7. Vokų su pasiūlymais atplėšimo sąlygos**

Data: 17/11/2016 Vietos laikas: 12:00

Vieta:

Ort: Buttler Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, Kirchstr. 28, 45699 Herten.

### **VI dalis: Papildoma informacija**

---

#### **VI.1. Informacija apie periodiškumą**

Tai pasikartojantis pirkimas: ne

#### **VI.3. Papildoma informacija**

Vergabeunterlagen in elektronischer Form:

Informationen zum Abruf der Vergabeunterlagen: siehe I.3 – Kommunikation.

#### **VI.4. Peržiūros procedūros**

#### **VI.4.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer Westfalen

Adresas: Albrecht-Thaer-Straße 9

Miestas: Münster

Pašto kodas: 48147

Šalis: Vokietija

Telefonas: +49 251411169

Faksas: +49 2514112165

#### **VI.4.3. Peržiūros procedūra**

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrų terminą (-us):

Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data**

11/10/2016